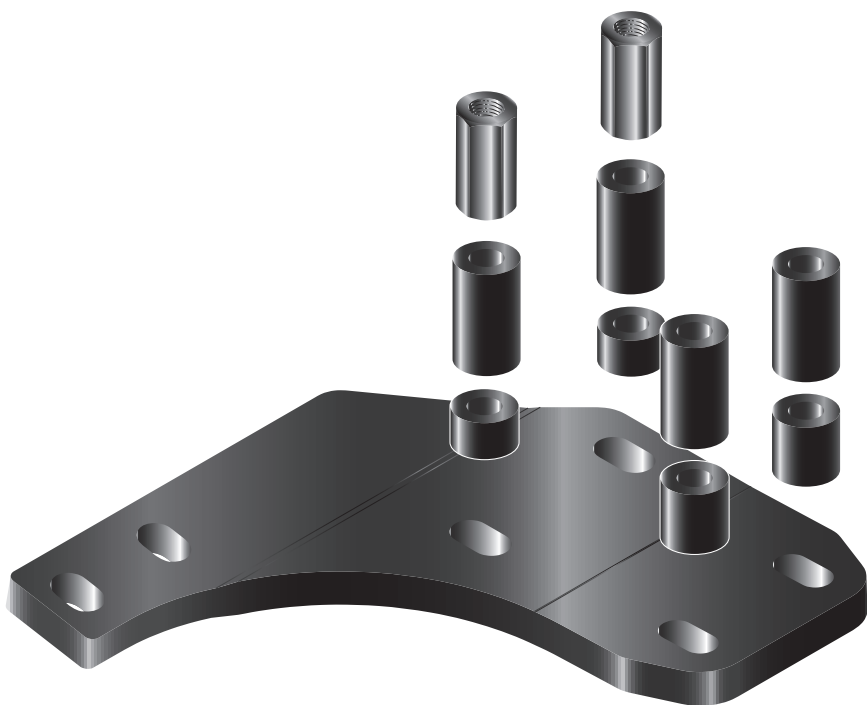


Mounting instructions

2017-06-27 38-315900a

MB Atego
56-712600, 56-700503



ONSPOT

	Montageanleitung Monteringvejledning Asennusohje Instructions de montage	Mounting instruction Istruzioni di montaggio 取付要領書 Montāžas instrukcija	Monteringsanvisning Instrukcja montażowa Указания по монтажу Monteringsanvisning
	Anleitungen des Herstellers Produsentens anvisning Valmistajan ohjeet Instructions du fabricant	Manufacturer's instruction Istruzioni del produttore メーカーの指示 Ražotāja norādījumi	Produsentens anvisning Wskazówki producenta инструкции производителя Tillverkarens anvisning
	Anweisungen des LKW-Herstellers Lastbilfabrikantens anvisning Ajoneuvon valmistajan ohjeet Instruction du constructeur Vehicle manufacture instruction Istruzioni del produttore del carrello	トラックメーカーの指示 Autorūpnīcas instrukcija Lastebilprodusentens anvisning Instrukcja producenta pojazdu Грузовик с инструкциями производителя Lastvagnstillverkarens anvisning	
	Fahrtrichtung Kørselsretning Ajosuunta Sens de conduite	Direction of travel Senso di marcia 進行方向 Kustības virziens	Kjøreretning Kierunek jazdy Направление движения Färdriktning
	Visuelle Kontrolle Visuel kontrol Silmämääräinen tarkastus Contrôle visuel	Visual check Controllo visivo 目視確認 Vizuālā pārbaude	Visuell kontroll Kontrola wzrokowa Визуальный контроль Visuell kontroll

DE Allgemein

Die Montage darf nur von ausgebildetem und kompetentem Fachpersonal durchgeführt werden und muß in einer befugten Werkstatt erfolgen, die über erforderliche Werkzeuge und Ausrüstungen verfügt, und in der Zugänglichkeit und Sicherheit gegeben sind. Alle Teile vor der Montage identifizieren. Anweisungen befolgen.

Empfohlene Einstellungen nicht ändern. Übergeben Sie dem Kunden alle Anweisungen und Instruktionen zur Aufbewahrung im Fahrzeug für künftige Service- und Wartungsarbeiten.

Befolgen Sie die Anweisungen des LKW-Herstellers

DK Generelt

Monteringen skal foretages af uddannet og kompetent personale og ske på autoriseret værksted, der råder over det nødvendige værktøj og udstyr, og hvor der sikres tilgængelighed og sikkerhed. Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Følg anvisningerne.

Anbefalede indstillinger må ikke ændres. Giv kunden alle anvisninger og instruktioner, så de kan lægges i bilen til brug ved fremtidig service og vedligeholdelse.

Følg lastbilfabrikantens anvisninger

FI Yleistä

Laitteisto on asennettava valtuutetussa korjaamossa, jonka koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilökunnalla on käytössään tarvittavat työkalut ja varusteet ja jossa on turvalliset työskentelyolot. Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Noudata ohjeita.

Älä muuta suositeltuja säätöjä. Luovuta kaikki ohjeet asiakkaalle säilytettäväksi autossa tulevia huoltoja ja kunnossapitoa varten.

Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita

FR Généralités

Le montage doit être effectué par des personnes possédant la compétence et la formation requises, dans un atelier autorisé disposant des outils et équipements nécessaires et où l'accessibilité et la sécurité peuvent être assurées. Identifier tous les composants avant de procéder au montage. Suivre les instructions.

Ne pas modifier les réglages recommandés. Toutes les informations et toutes les instructions doivent être remises au client afin d'être conservées dans le véhicule et utilisées pour les opérations d'entretien futures.

Se conformer également aux instructions du constructeur du camion

GB General

Installation work should be carried out by trained and skilled staff. It should be performed at an authorised workshop where the required tools and equipment are available and where provisions can be made for accessibility and safety. Identify all components prior to installation. Follow the instructions.

Do not alter the recommended settings. Give the customer all directives and instructions so that these can be kept in the vehicle for future service and maintenance.

Follow the instructions of the vehicle manufacturer

IT Generalità

Il montaggio deve essere effettuato da personale competente e dotato della formazione richiesta, in una officina autorizzata, in possesso delle necessarie attrezzature e dove accessibilità e sicurezza possano essere garantite. Identificare tutti i componenti prima di procedere al montaggio. Seguire le istruzioni.

Non modificarne le raccomandazioni. Tutte le informazioni e tutte le istruzioni devono essere trasmesse al cliente e conservate a corredo del veicolo per essere utilizzate nelle operazioni di successiva manutenzione.

Attenersi altresì alle istruzioni del costruttore del veicolo.

JP はじめに

取付作業は研修を受け正しい技術を持つ人が行ってください。また、必要な工具や設備が完備し、それらが使いやすかつ安全に配置されている正規の修理工場などで行ってください。取付前に、全ての部品を確認してください。説明に従って取付を行います。

推奨の設定は変更しないでください。要領書や説明書は後日の保守点検に備えて車両内に携帯できるように、全てお客様に渡してください。

また、トラックメーカーの指示にも従ってください

LV Vispārēji norādījumi

Uzstādīšanas darbi jāveic trenētām un apmācītām personālam. Tie jāizpilda autorizētā darbnīcā, kur ir pieejami nepieciešamie darbarīki un aprīkojums un kur ir nepieciešamie nosacījumi, lai nodrošinātu piekļuvi un drošību. Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Sekojiet norādījumiem. Neizmainiet ieteiktos iestatījumus. Visus norādījumus un instrukcijas izsniedziet klientam, lai tās tiktu uzglabātas automobilī un būtu pieejamas servisa un apkopes gadījumos. Ievērojiet automašīnas izgatavotāja instrukcijas.

NO Generelt

Monteringen skal utføres av kompetent personell med nød-vendig opplæring, og skal skje på autorisert verksted hvor nødvendig verktøy og utstyr er tilgjengelig og sikkerheten kan ivaretas. Identifiser alle deler før montering. Følg anvisningene.

Ikke foreta endringer av anbefalte innstillinger. Overlever alle anvisninger og instruksjoner til kunden for oppbevaring i kjøretøyet for fremtidig service og vedlikehold.

Følg lastebilprodusentens anvisninger

PL Informacje ogólne

Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez przeszkolonych i kompetentnych pracowników. Powinien być wykonany w autoryzowanym punkcie obsługi technicznej, gdzie znajdują się wymagane narzędzia i wyposażenie oraz gdzie może być zapewniony odpowiedni dostęp i bezpieczeństwo. Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Stosuj się do instrukcji. Nie zmieniaj zalecanych ustawień. Wszystkie wskazówki i instrukcje należy przekazać klientowi w celu przechowywania ich w pojeździe i wykorzystywania przy okazji przyszłych czynności serwisowych i konserwacyjnych.

Postępuj zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.

RU Общая информация

Монтажные работы должны проводиться обученным и квалифицированным персоналом. Работы должны проводиться в специализированной мастерской, где имеются все необходимые инструменты и оборудование, и где созданы все условия для соблюдения правил безопасности. Перед сборкой проверьте наличие всех деталей.

Соблюдайте инструкции. Также выполняйте инструкции производителя грузовых автомобилей. Не изменяйте рекомендованные параметры.

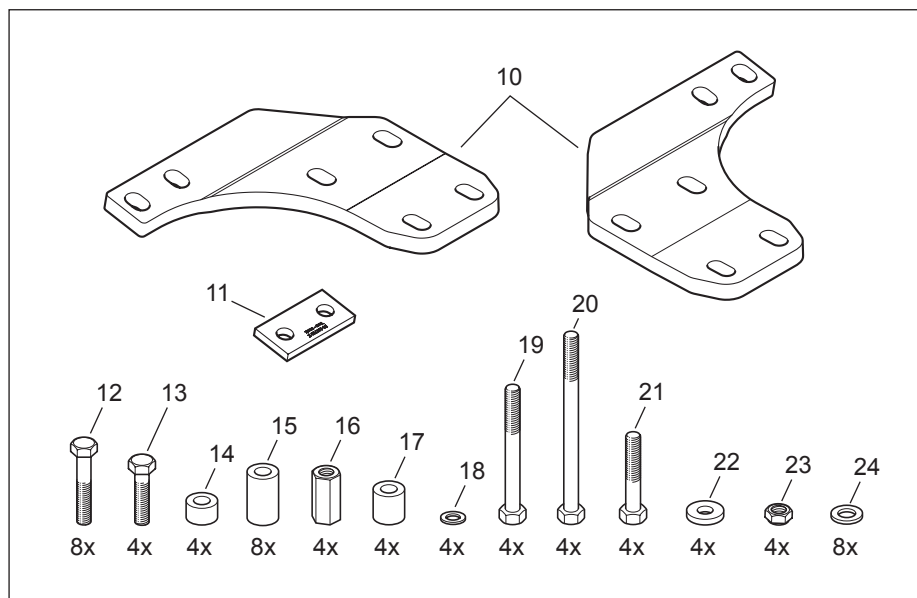
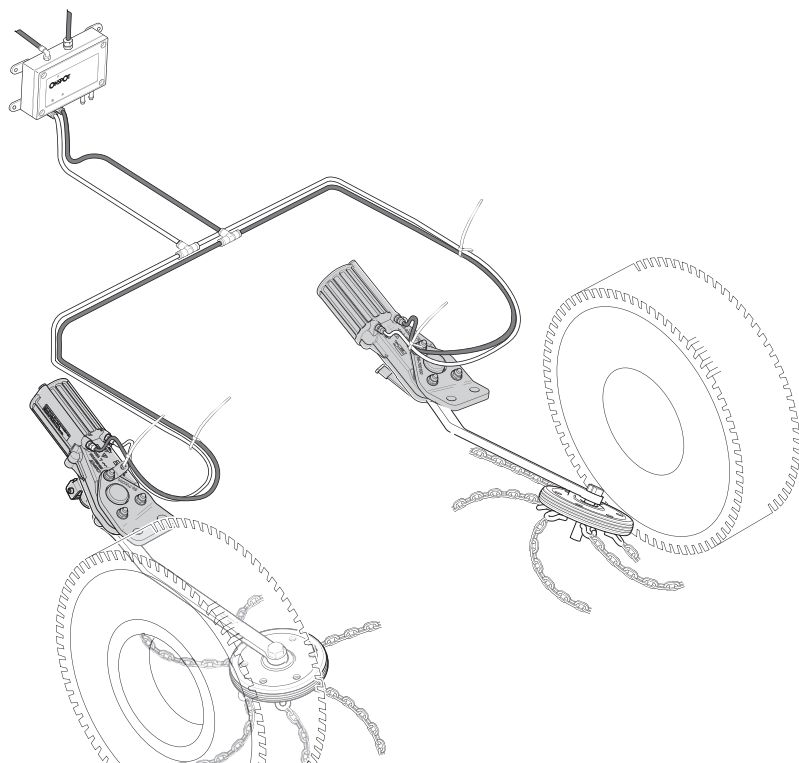
Ознакомьте заказчика с инструкциями для того, чтобы он соблюдал их при эксплуатации и обслуживании

SE Allmänt

Monteringen skall utföras av utbildad och kompetent personal och ske på auktoriserad verkstad där erforderliga verktyg och utrustning finns och där åtkomlighet och säkerhet kan tillgodoses. Identifiera alla delar före montering. Följ anvisningarna.

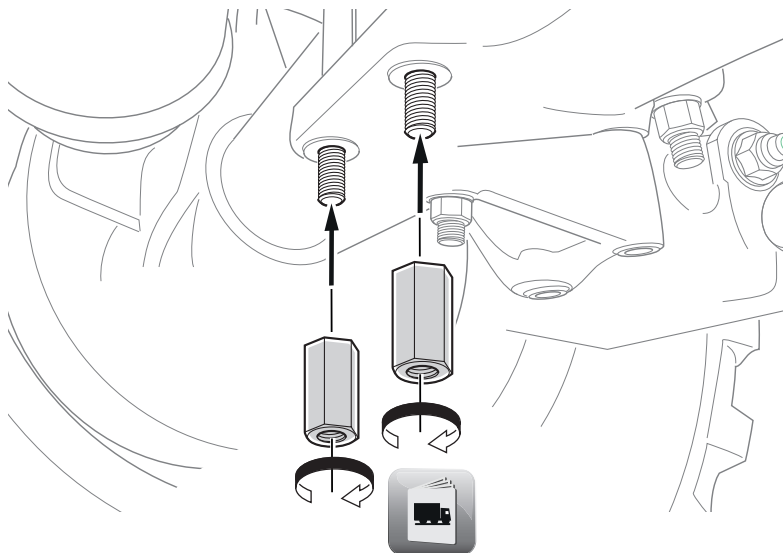
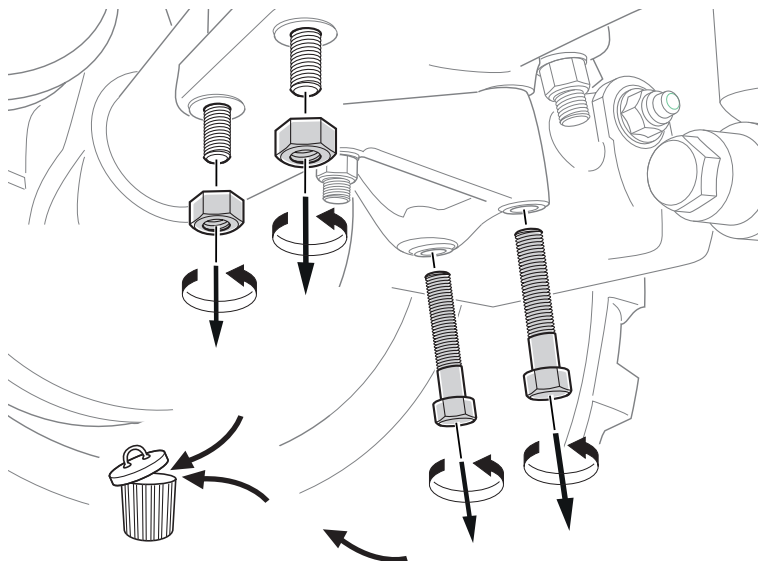
Ändra ej rekommenderade inställningar. Lämna alla anvisningar och instruktioner till kunden att förvaras i fordonet för framtida service och underhåll.

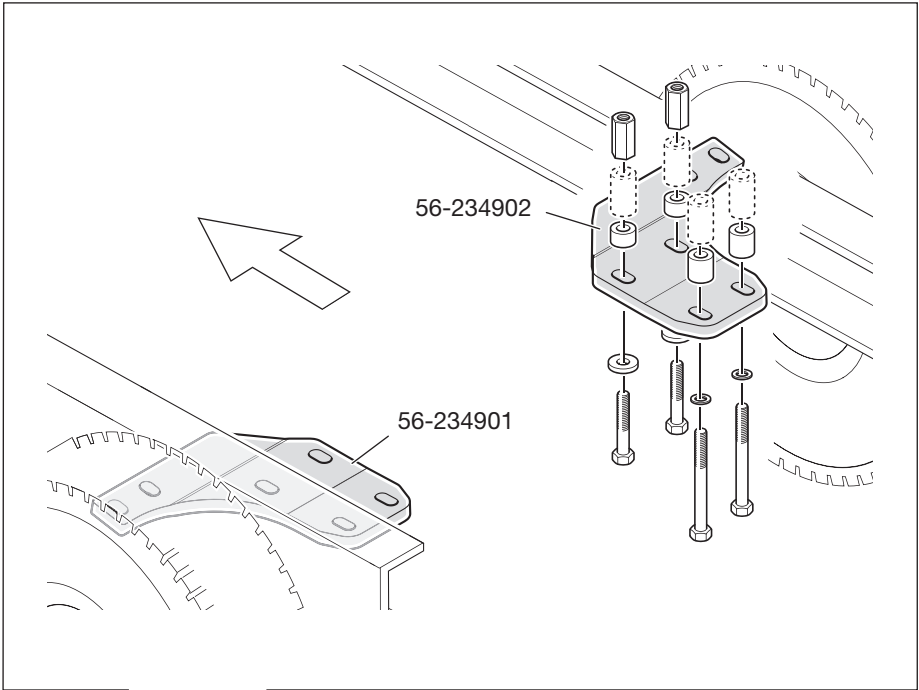
Följ lastvagnstillverkarens anvisningar



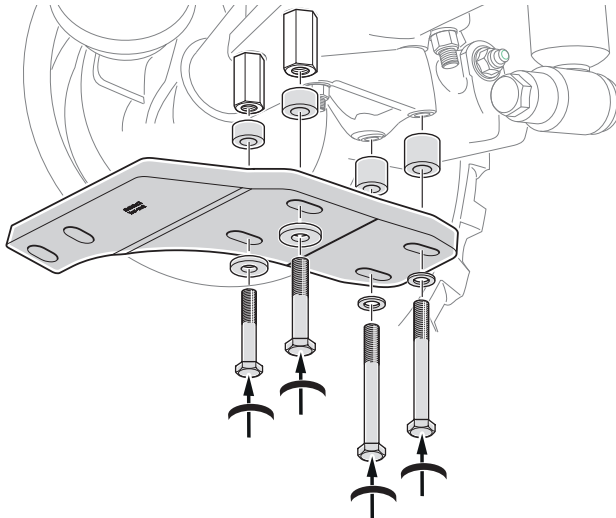


1.

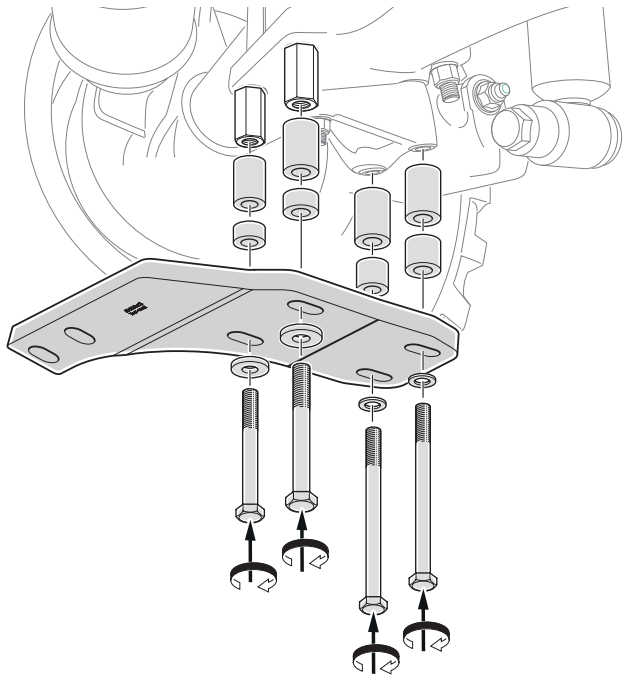


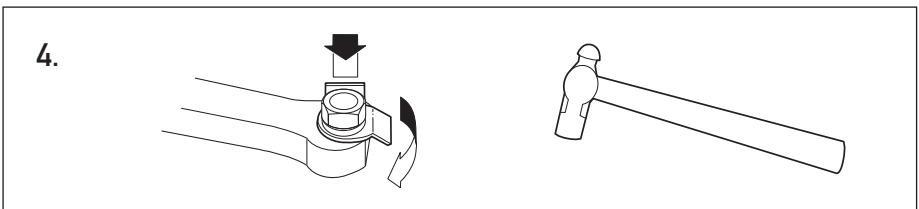
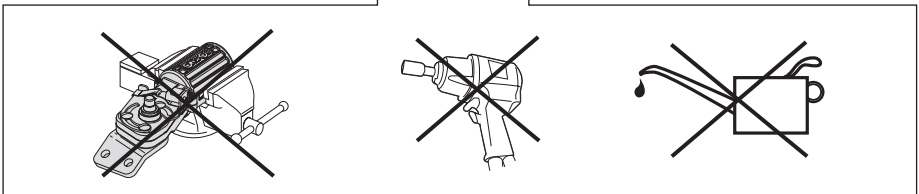
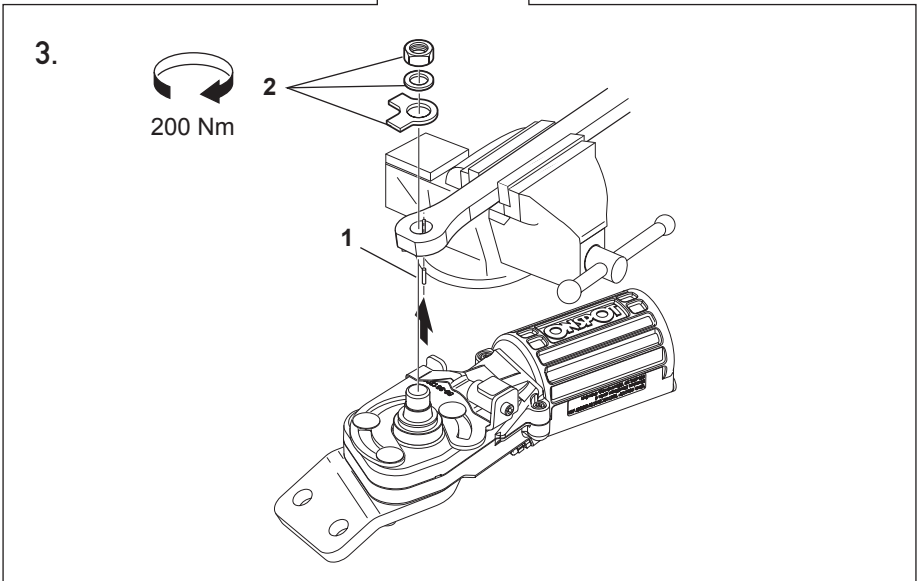
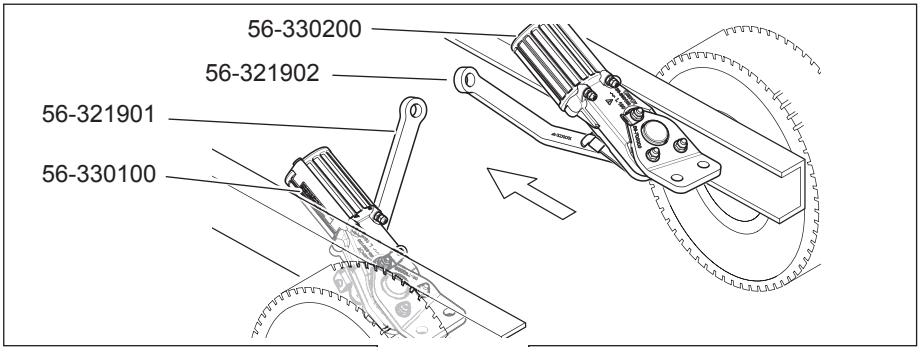


2a.

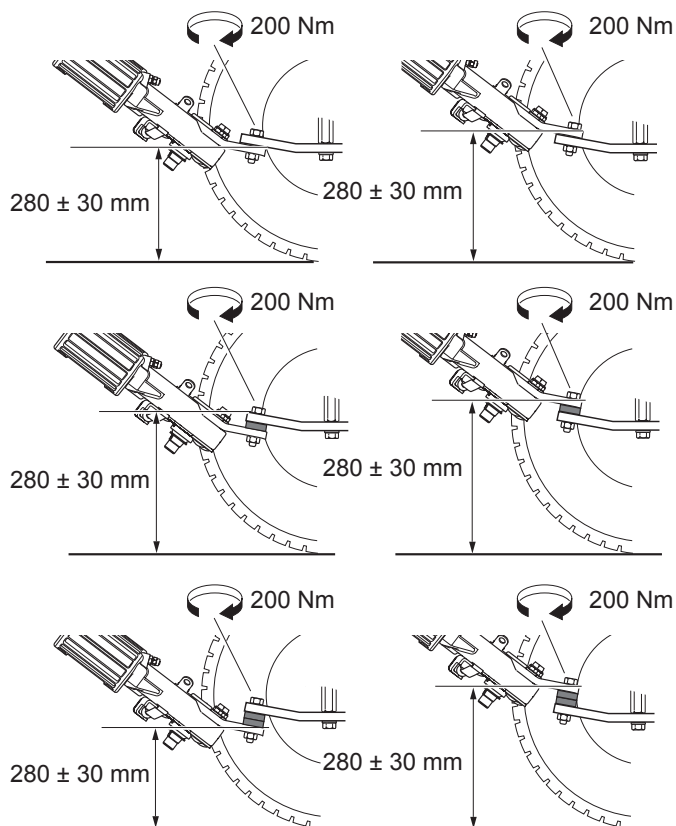
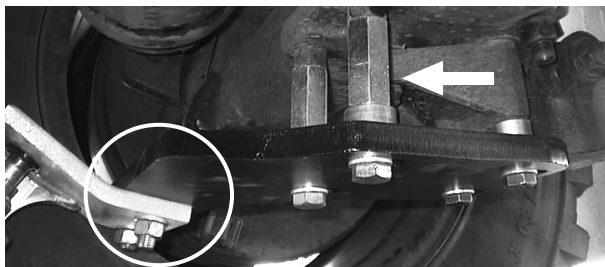


2b.

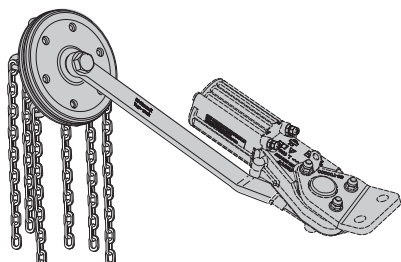




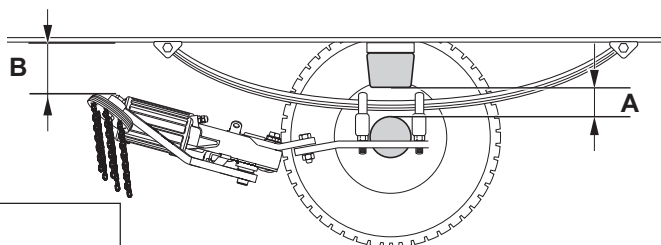
5.



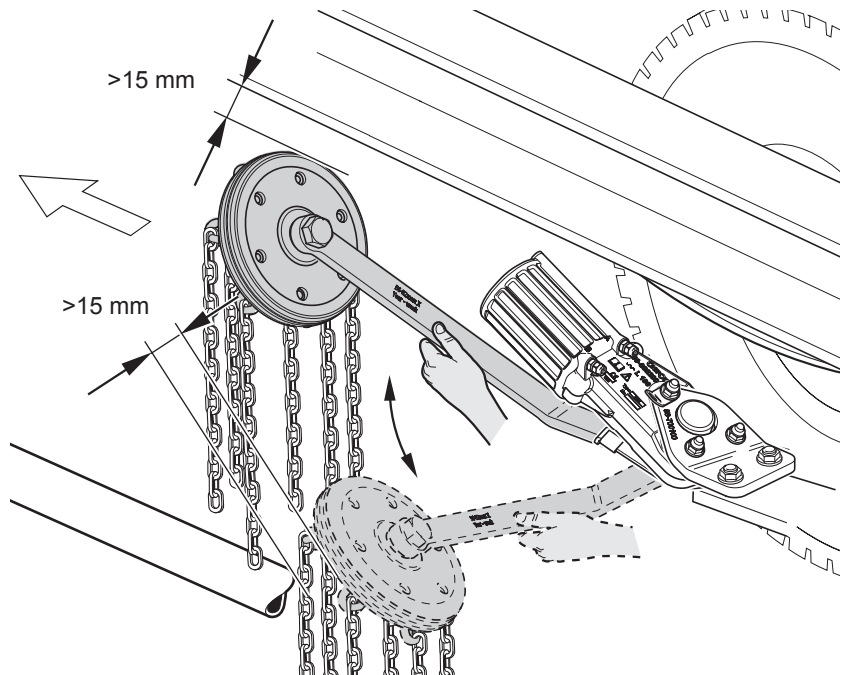
38-155900

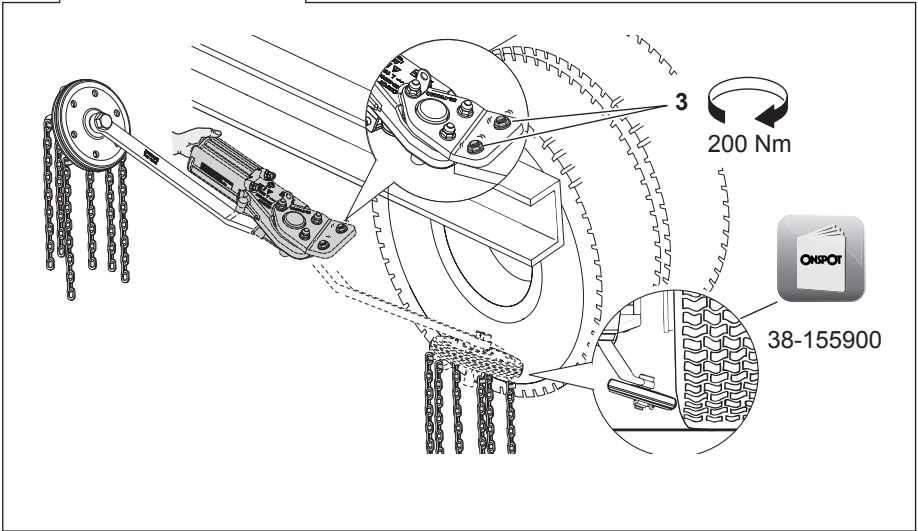
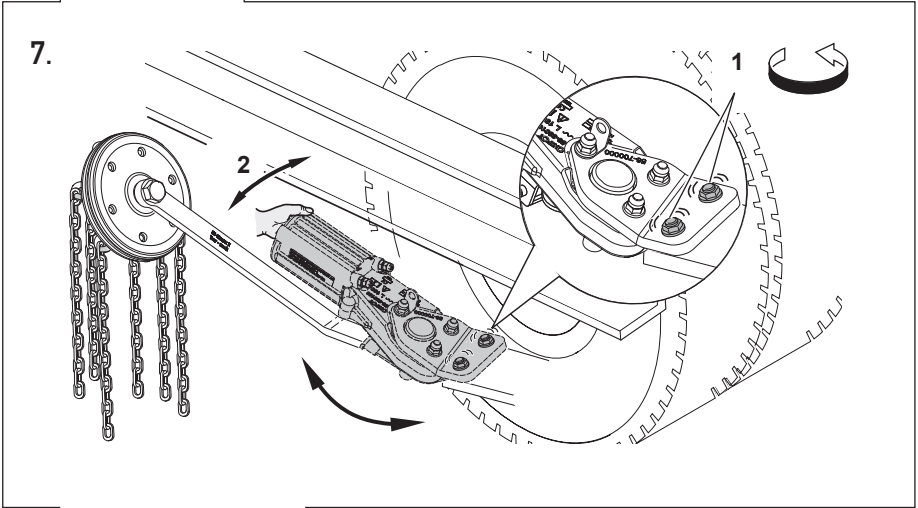
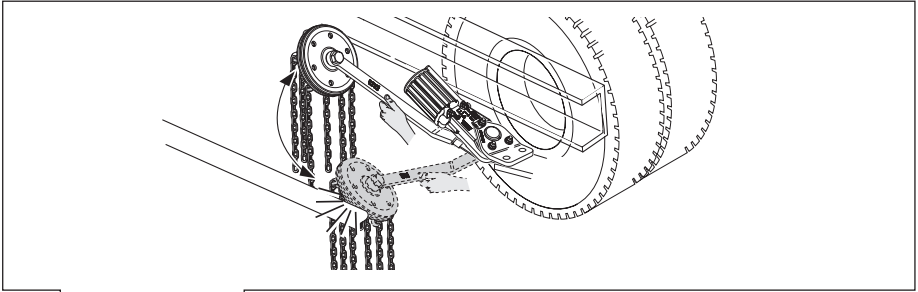


6.



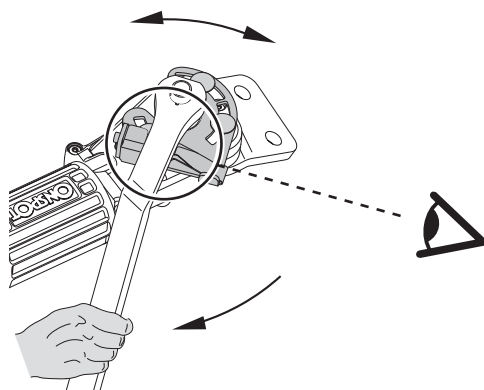
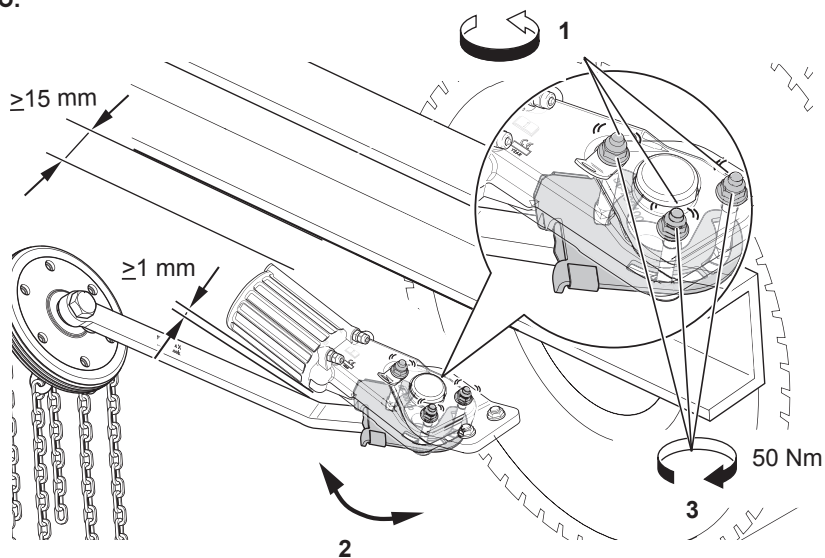
$B \geq A$





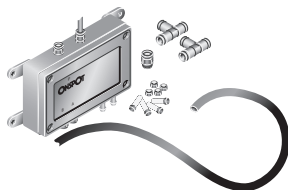
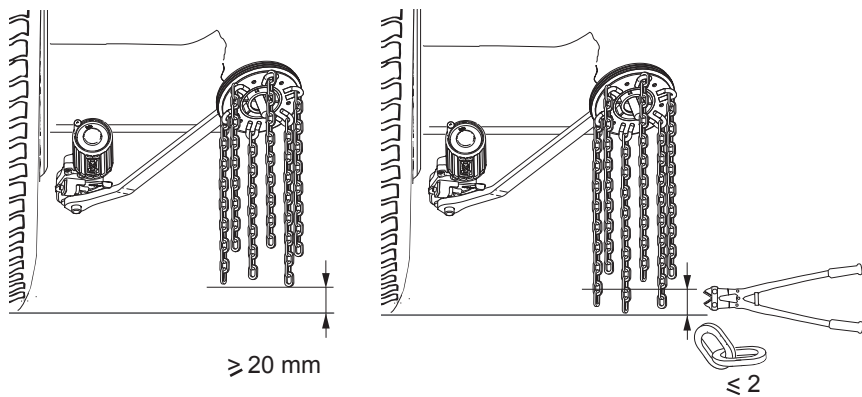


8.

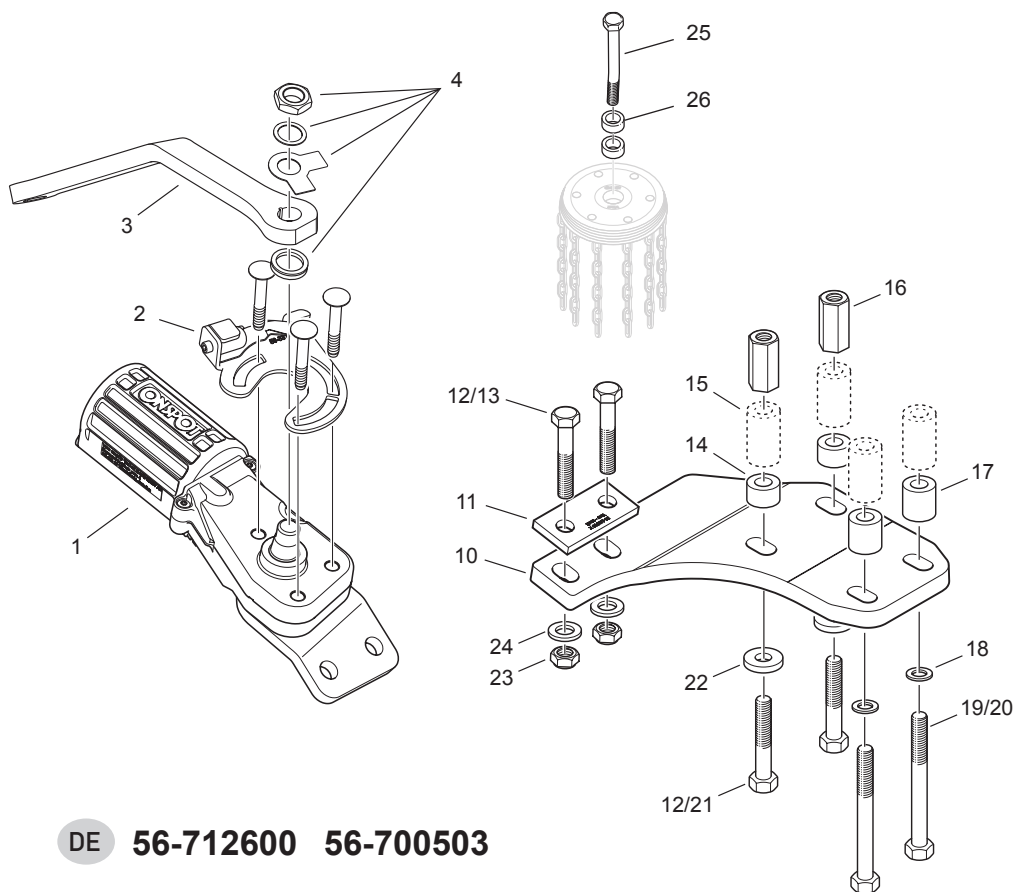




9.



38-050700



DE 56-712600 56-700503

Pos	Art.-nr	Bezeichnung	Anzahl	Pos	Det.nr	Bezeichnung	Anzahl
1	56-700600	Onspot und Arm				Adapterplatten	
	56-700601	Onspot links (Stanznummer 56-330100)	1	10	56-234901	Adapterplatte links	1
2	56-700700	Onspot rechts (Stanznummer 56-330200)	1		56-234902	Adapterplatte rechts	1
	56-700701	Stopper links, komplett (Stanznummer 56-331300)	1	11	56-193700	Distanzstück T=10	4
3	56-321019	Stopper rechts, komplett (Stanznummer 56-331200)	1	12	35-032800	Schraube M6S 16x80	8
	56-321020	Arm links, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-321901)	1	13	35-032700	Schraube M6 M16x60	4
	56-321020	Arm rechts, inkl. pos. 4 (Stanznummer 56-321902)	1	14	56-270018	Distanzrohr L=18	4
4	56-320700	Befestigungsteile für Arm	2	15	56-270050	Distanzrohr, L=50	8
				16	56-109805	Doppelmutter M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Distanzrohr L=30	4
				18	37-113300	Scheibe BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Schraube M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Schraube M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Schraube M6S 16x130	4
				22	37-150700	Scheibe 17x40x6	4
				23	36-013100	Mutter M16 nylock	4
				24	37-000700	Scheibe BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Schraube M6S 20x120	2
				26	56-045001	Distanzrohr, L=10	4

Die VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB behält sich das Recht auf Konstruktionsänderungen vor.

DK 56-712600 56-700503

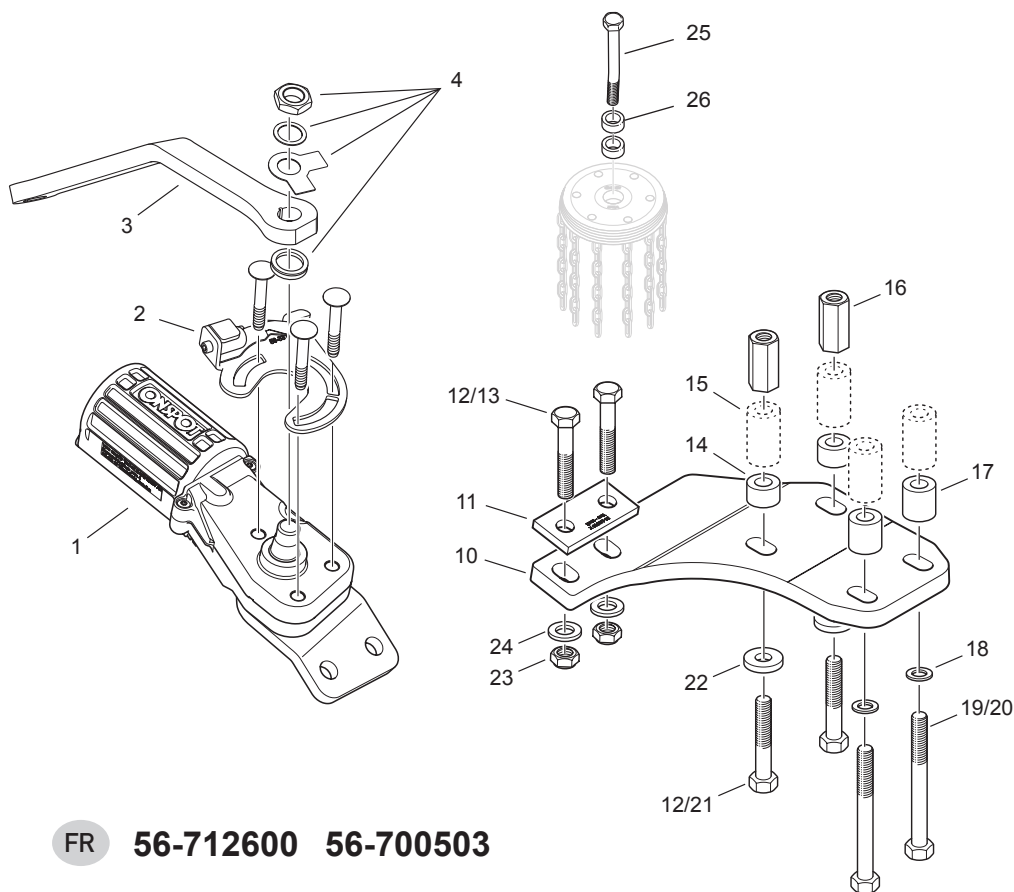
Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal	Pos	Art.nr.	Betegnelse	Antal
Onspot og arm				Konsol			
1	56-700600	Onspot venstre (ihugget nr. 56-330100)	1	10	56-234901	Konsol venstre	1
	56-700601	Onspot højre (ihugget nr. 56-330200)	1		56-234902	Konsol højre	1
2	56-700700	Stop venstre, komplet (ihugget nr. 56-331300)	1	11	56-193700	Afstandsstykke T=10	4
	56-700701	Stop højre, komplet (ihugget nr. 56-331200)	1	12	35-032800	Bolt M6S 16x80	8
3	56-321019	Arm venstre, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-321901)	1	13	35-032700	Bolt M6 M16x60	4
	56-321020	Arm højre, inkl. pos. 4 (ihugget nr. 56-321902)	1	14	56-270018	Afstandsrør L=18	4
4	56-320700	Monteringsdele til arm	2	15	56-270050	Afstandsrør, L=50	8
				16	56-109805	Dobbeltmøtrik M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Afstandsrør L=30	4
				18	37-113300	Skive BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Bolt M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Bolt M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Bolt M6S 16x130	4
				22	37-150700	Skive 17x40x6	4
				23	36-013100	Møtrik M16 nylock	4
				24	37-000700	Skive BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Bolt M6S 20x120	2
				26	56-045001	Afstandsrør, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder sig retten til konstruktionsændringer.

FI 56-712600 56-700503

Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl	Pos	Tuote no	Nimitys	Kpl
Onspot ja varsi				Autokiinnike			
1	56-700600	Vasen Onspot (meistetty nro 56-330100)	1	10	56-234901	Vasen autokiinnike	1
	56-700601	Oikea Onspot (meistetty nro 56-330200)	1		56-234902	Oikea autokiinnike	1
2	56-700700	Vasen rajoitinasennelma (meistetty nro 56-331300)	1	11	56-193700	Välilevy T=10	4
	56-700701	Oikea rajoitinasennelma (meistetty nro 56-331200)	1	12	35-032800	Ruuvi M6S 16x80	8
3	56-321019	Vasen, varsi sis. pos. 4 (meistetty nro 56-321901)	1	13	35-032700	Ruuvi M6 M16x60	4
	56-321020	Oikea, varsi sis. pos. 4 (meistetty nro 56-321902)	1	14	56-270018	Välilevy L=18	4
4	56-320700	Varren asennusosat	2	15	56-270050	Välilevy, L=50	8
				16	56-109805	Kaksoismutteri M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Välilevy L=30	4
				18	37-113300	Aluslevy BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Ruuvi M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Ruuvi M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Ruuvi M6S 16x130	4
				22	37-150700	Aluslevy 17x40x6	4
				23	36-013100	Mutteri M16 nylock	4
				24	37-000700	Aluslevy BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Ruuvi M6S 20x120	2
				26	56-045001	Välilevy, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB pidättää oikeuden muuttaa rakennetta.



FR **56-712600 56-700503**

Pos	N°d'art.	Désignation	Qté	Pos	N°d'art.	Désignation	Qté
Onspot et bras				Fixation voiture			
1	56-700600	Onspot gauche (No. 56-330100)	1	10	56-234901	Fixation voiture gauche	1
	56-700601	Onspot droit (No. 56-330200)	1		56-234902	Fixation voiture droit	1
2	56-700700	Manivelle d'arrêt gauche complète (No. 56-331300)	1	11	56-193700	Douille d'espacement T=10	4
	56-700701	Manivelle d'arrêt droite complète (No. 56-331200)	1	12	35-032800	Vis M6S 16x80	8
3	56-321019	Bras gauche, avec pos. 4 (No. 56-321901)	1	13	35-032700	Vis M6 M16x60	4
	56-321020	Bras droit, avec pos. 4 (No. 56-321902)	1	14	56-270018	Douille d'espacement L=18	4
4	56-320700	Éléments de fixation du bras	2	15	56-270050	Douille d'espacement, L=50	8
				16	56-109805	Écrou double M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Douille d'espacement L=30	4
				18	37-113300	Rondelle BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Vis M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Vis M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Vis M6S 16x130	4
				22	37-150700	Rondelle 17x40x6	4
				23	36-013100	Écrou M16 nylock	4
				24	37-000700	Rondelle BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Vis M6S 20x120	2
				26	56-045001	Douille d'espacement, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB se réserve le droit de modifier ses constructions.

GB 56-712600 56-700503

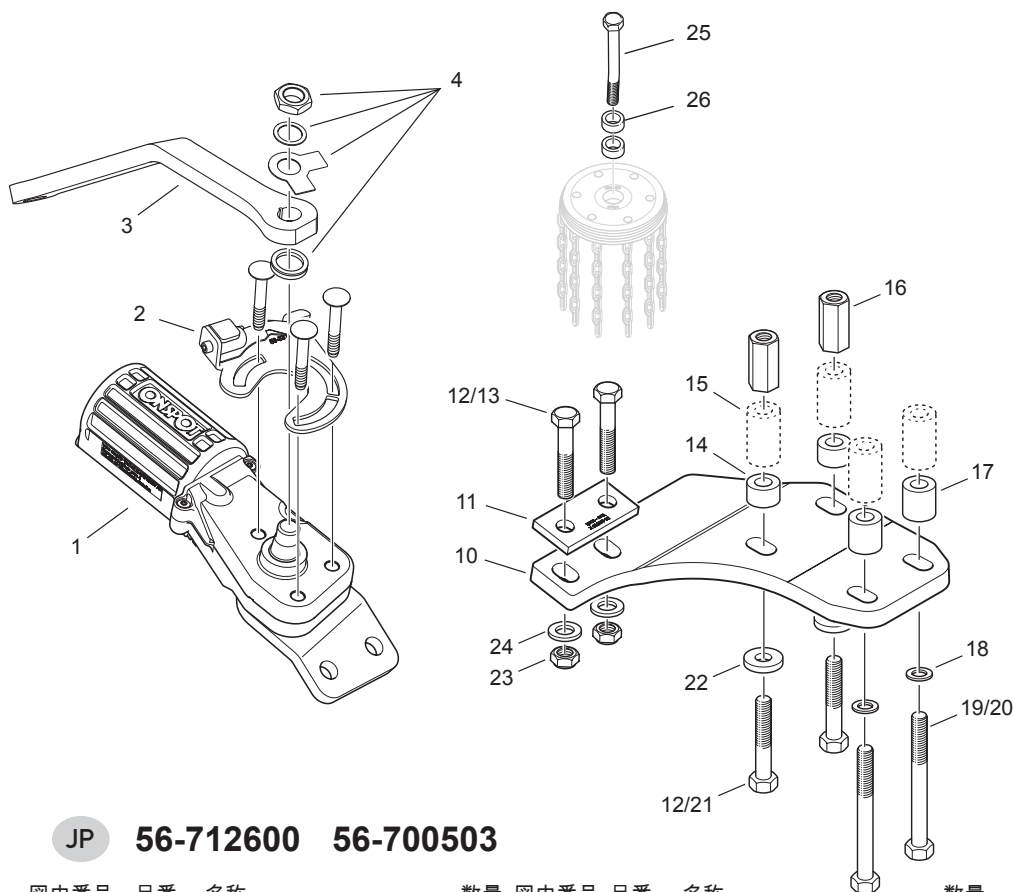
Pos	Part no.	Description	Qty	Pos	Part no.	Description	Qty
Onspot and arm				Vehicle bracket			
1	56-700600	Onspot left (stamped no. 56-330100)	1	10	56-234901	Vehicle bracket left	1
	56-700601	Onspot right (stamped no. 56-330200)	1		56-234902	Vehicle bracket right	1
2	56-700700	Stop knob left, complete (stamped no. 56-331300)	1	11	56-193700	Spacer T=10	4
	56-700701	Stop knob right, complete (stamped no. 56-331200)	1	12	35-032800	Screw M6S 16x80	8
3	56-321019	Arm left, incl. pos. 4 (stamped no. 56-321901)	1	13	35-032700	Screw M6 M16x60	4
	56-321020	Arm right, incl. pos. 4 (stamped no. 56-321902)	1	14	56-270018	Spacing tube L=18	4
4	56-320700	Arm fasteners	2	15	56-270050	Spacing tube, L=50	8
				16	56-109805	Double nut M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Spacing tube L=30	4
				18	37-113300	Washer BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Screw M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Screw M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Screw M6S 16x130	4
				22	37-150700	Washer 17x40x6	4
				23	36-013100	Nut M16 nylock	4
				24	37-000700	Washer BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Screw M6S 20x120	2
				26	56-045001	Spacing tube, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB reserve the right to amend or alter specifications at their discretion.

IT 56-712600 56-700503

Pos. Codice	Descrizione	Q	Pos. Codice	Descrizione	Q		
Onspot e braccio			Staffe per montaggio al veicolo				
1	56-700600	Onspot sinistra (n°identificativo 56-330100)	1	10	56-234901	Staffa sinistra	1
	56-700601	Onspot destra (n°identificativo 56-330200)	1		56-234902	Staffa destra	1
2	56-700700	Manovella d'arresto sinistra, completa (n°identificativo 56-331300)	1	11	56-193700	Distanziale T=10	4
	56-700701	Manovella d'arresto destra, completa (n°identificativo 56-331200)	1	12	35-032800	Vite M6S 16x80	8
3	56-321019	Braccio sinistro, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-321901)	1	13	35-032700	Vite M6 M16x60	4
	56-321020	Braccio destro, incl. pos. 4 (n°identificativo 56-321902)	1	14	56-270018	Tubo distanziale L=18	4
4	56-320700	Elementi di fissaggio del braccio	2	15	56-270050	Tubo distanziale L=50	8
				16	56-109805	Dado doppio M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Tubo distanziale L=30	4
				18	37-113300	Rondella BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Vite M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Vite M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Vite M6S 16x130	4
				22	37-150700	Rondella 17x40x6	4
				23	36-013100	Dado M16 nylock	4
				24	37-000700	Rondella BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Vite M6S 20x120	2
				26	56-045001	Tubo distanziale L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB si riserva il diritto di modifica senza preavviso.



JP 56-712600 56-700503

図中番号	品番	名称	数量	図中番号	品番	名称	数量
オンスポットおよびアーム				車両ブラケット			
1	56-700600	左側オンスポット (刻印番号 56-330100)	1	10	56-234901	車両ブラケット、左側	1
	56-700601	右側オンスポット (刻印番号 56-330200)	1		56-234902	車両ブラケット、右側	1
2	56-700700	左側ストップノブ式 (刻印番号 56-331300)	1	11	56-193700	スペーサー T=10	4
	56-700701	右側ストップノブ式 (刻印番号 56-331200)	1	12	35-032800	ねじ M6S 16x80	8
3	56-321019	左側アーム (図中番号4を含む) (刻印番号 56-321901)	1	13	35-032700	ねじ M6 M16x60	4
	56-321020	右側アーム (図中番号4を含む) (刻印番号 56-321902)	1	14	56-270018	丸型スペーサー L=18	4
4	56-320700	アーム取付部品	2	15	56-270050	丸型スペーサー, L=50	8
				16	56-109805	ダブルナット M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	丸型スペーサー L=30	4
				18	37-113300	ワッシャー BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	ねじ M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	ねじ M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	ねじ M6S 16x130	4
				22	37-150700	ワッシャー 17x40x6	4
				23	36-013100	ナット M16 (ナイロック)	4
				24	37-000700	ワッシャー BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	ねじ M6S 20x120	2
				26	56-045001	丸型スペーサー, L=10	4

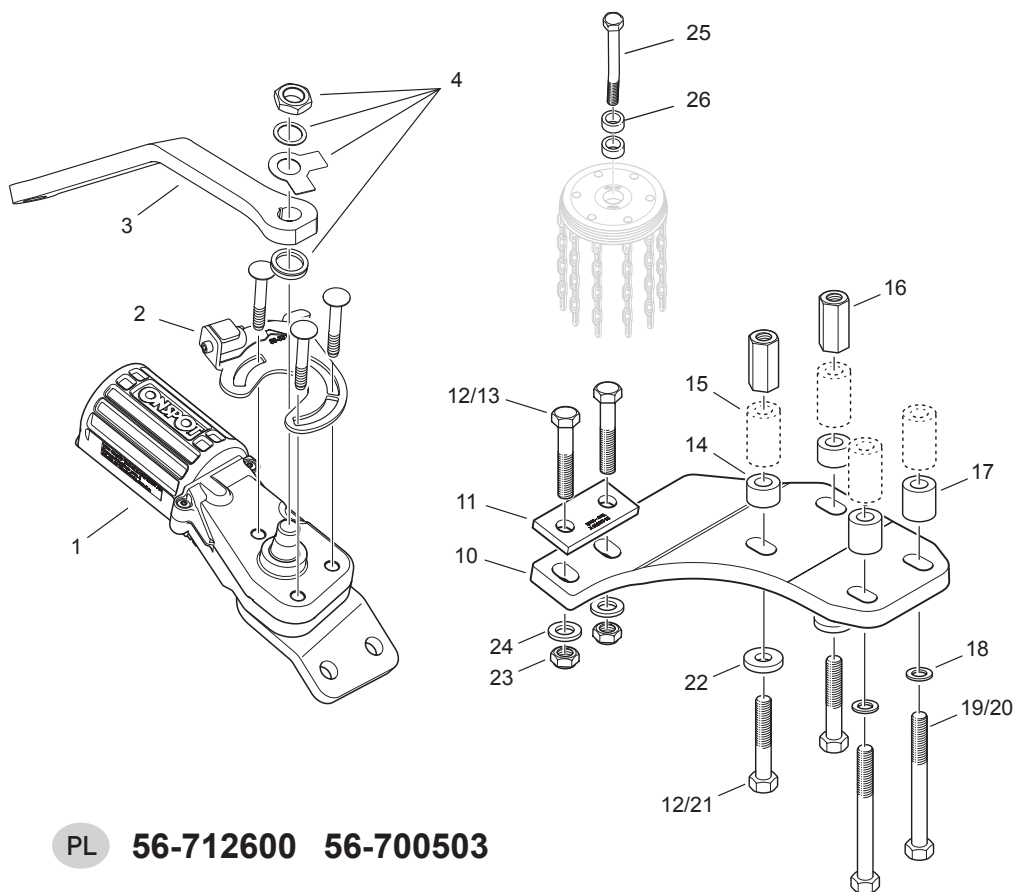
VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT ABは、設計変更に関する権利を留保します。

Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaits	Pozīcija	Det.nr.	Nosaukums	Skaits
Onspot un svira				Automašīnas kronšteins			
1	56-700600	OnSpot, kreisais (marķējuma № 56-330100)	1	10	56-234901	Automašīnas kronšteins, kreisais	1
	56-700601	OnSpot, labais (marķējuma № 56-330200)	1		56-234902	Automašīnas kronšteins, labais	1
2	56-700700	Izslēgšanas poga, kreisā, komplekts, (marķējuma № 56-331300)	1	11	56-193700	Distanceris T=10	4
	56-700701	Izslēgšanas poga, labā, komplekts, (marķējuma № 56-331200)	1	12	35-032800	Skrūve M6S 16x80	8
3	56-321019	Svira, kreisā iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-321901)	1	13	35-032700	Skrūve M6 M16x60	4
	56-321020	Svira, labā iesk. poz. 4 (marķējuma № 56-321902)	1	14	56-270018	Spraišļa caurule L=18	4
4	56-320700	Sviru stiprinājumi	2	15	56-270050	Spraišļa caurule, L=50	8
				16	56-109805	Dubultuzgriežnis M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Spraišļa caurule L=30	4
				18	37-113300	Paplāksne BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Skrūve M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Skrūve M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Skrūve M6S 16x130	4
				22	37-150700	Paplāksne 17x40x6	4
				23	36-013100	Uzgriežnis M16 nylock	4
				24	37-000700	Paplāksne BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Skrūve M6S 20x120	2
				26	56-045001	Spraišļa caurule, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB saglabā tiesības izdarīt izmaiņas izstrādājumu konstrukcijās.

Pos	Art.nr	Navn	Antall	Pos	Art.nr	Navn	Antall
Onspot og arm				Bilfeste			
1	56-700600	Onspot venstre (identifikationsnr 56-330100)	1	10	56-234901	Bilfeste venstre	1
	56-700601	Onspot høyre (identifikationsnr 56-330200)	1		56-248302	Bilfeste høyre	1
2	56-700700	Stopperatt venstre, komplett (identifikationsnr 56-331300)	1	11	56-193700	Avstandsplade T=10	4
	56-700701	Stopperatt høyre, komplett (identifikationsnr 56-331200)	1	12	35-032800	Skrue M6S 16x80	8
3	56-321019	Arm venstre, høyre inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-321901)	1	13	35-032700	Skrue M6 M16x60	4
	56-321020	Arm venstre, høyre inkl. pos. 4 (identifikationsnr 56-321902)	1	14	56-270018	Avstandsrør L=18	4
4	56-320700	Festedetaljer for arm	2	15	56-270050	Avstandsrør, L=50	8
				16	56-109805	Dobbeltmutter M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Avstandsrør L=30	4
				18	37-113300	Skive BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Skrue M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Skrue M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Skrue M6S 16x130	4
				22	37-150700	Skive 17x40x6	4
				23	36-013100	Mutter M16 nylock	4
				24	37-000700	Skive BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Skrue M6S 20x120	2
				26	56-045001	Avstandsrør, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB forbeholder seg retten til konstruksjonsendringer.



PL 56-712600 56-700503

Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość	Poz.	Nr części	Nazwa	Ilość
Onspot i ramię				Zamocowanie do pojazdu			
1	56-700600	Onspot lewa (wybity numer 56-330100)	1	10	56-234901	Zamocowanie do pojazdu, lewe	1
	56-700601	Onspot prawa (wybity numer 56-330200)	1		56-234902	Zamocowanie do pojazdu, prawe	1
2	56-700700	Pokrętło oporowe lewe, komplet (wybity numer 56-331300)	1	11	56-193700	Podkładka dystansująca T=10	4
	56-700701	Pokrętło oporowe prawo, komplet (wybity numer 56-331200)	1	12	35-032800	Śruba M6S 16x80	8
3	56-321019	Ramię lewe, włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-321901)	1	13	35-032700	Śruba M6 M16x60	4
	56-321020	Ramię prawe, włącznie z poz. 4 (wybity numer 56-321902)	1	14	56-270018	Tuleja dystansująca L=18	4
4	56-320700	Elementy montażowe ramienia	2	15	56-270050	Tuleja dystansująca, L=50	8
				16	56-109805	Nakrętka podwójna M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Tuleja dystansująca L=30	4
				18	37-113300	Podkładka BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Śruba M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Śruba M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Śruba M6S 16x130	4
				22	37-150700	Podkładka 17x40x6	4
				23	36-013100	Nakrętka M16 nyloc	4
				24	37-000700	Podkładka BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Śruba M6S 20x120	2
				26	56-045001	Tuleja dystansująca, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian produktów bez uprzedzenia.

RU 56-712600 56-700503

Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во	Pos	№ з/ч	Наименование	Кол-во
Onspot и рычаг				кронштейн автомобиля			
1	56-700600	Onspot, левый (Выбитый № 56-330100)	1	10	56-234901	Кронштейн а/м, левый	1
	56-700601	Onspot, правый (Выбитый № 56-330200)	1		56-234902	Кронштейн а/м, правый	1
2	56-700700	Ручка «стоп» в комплекте, левый (Выбитый № 56-331300)	1	11	56-193700	Проставка T=10	4
	56-700701	Ручка «стоп» в комплекте, правый (Выбитый № 56-331200)	1	12	35-032800	Винт M6S 16x80	8
3	56-321019	Рычаг левый позицию № 4 (Выбитый № 56-321901)	1	13	35-032700	Винт M6 M16x60	4
	56-321020	Рычаг правый позицию № 4 (Выбитый № 56-321902)	1	14	56-270018	Распорная труба L=18	4
4	56-320700	Крепежное устройство рычага	2	15	56-270050	Распорная труба, L=50	8
				16	56-109805	Двойная гайка M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Распорная труба L=30	4
				18	37-113300	Шайба BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Винт M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Винт M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Винт M6S 16x130	4
				22	37-150700	Шайба 17x40x6	4
				23	36-013100	Гайка M16 nyloc	4
				24	37-000700	Шайба BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Винт M6S 20x120	2
				26	56-045001	Распорная труба, L=10	4

Компания VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB сохраняет за собой право вносить изменения или переделывать спецификации по своему усмотрению.

SE 56-712600 56-700503

Pos	Det.nr	Benämning	Antal	Pos	Det.nr	Benämning	Antal
Onspot och arm				Bilfäste			
1	56-700600	Onspot vänster (instansat nr 56-330100)	1	10	56-234901	Bilfäste vänster	1
	56-700601	Onspot höger (instansat nr 56-330200)	1		56-234902	Bilfäste höger	1
2	56-700700	Stoppvred vänster, komplett (instansat nr 56-331300)	1	11	56-193700	Distansplåt T=10	4
	56-700701	Stoppvred höger, komplett (instansat nr 56-331200)	1	12	35-032800	Skruv M6S 16x80	8
3	56-321019	Arm vänster, inkl. pos. 4 (instansat nr 56-321901)	1	13	35-032700	Skruv M6 M16x60	4
	56-321020	Arm höger, inkl. pos. 4 (instansat nr 56-321902)	1	14	56-270018	Rördistans L=18	4
4	56-320700	Fästdetaljer för arm	2	15	56-270050	Rördistans, L=50	8
				16	56-109805	Dubbelmutter M18x1.5-16x2	4
				17	56-270030	Rördistans L=30	4
				18	37-113300	Bricka BRB 15x26x2.5	4
				19	35-074800	Skruv M6S 14x1.5x120, 10.9	4
				20	35-077200	Skruv M6S 14x1.5x170, 10.9	4
				21	35-034600	Skruv M6S 16x130	4
				22	37-150700	Bricka 17x40x6	4
				23	36-013100	Mutter M16 nyloc	4
				24	37-000700	Bricka BRB 17x30x3	8
				25	56-205103	Skruv M6S 20x120	2
				26	56-045001	Rördistans, L=10	4

VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT AB förbehåller sig rätten till konstruktionsförändringar.

